



Arrest

nr. 247 557 van 15 januari 2021
in de zaak RvV X / IV

In zake: 1. X
 2. X
 wettelijk vertegenwoordigd door hun moeder X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat S. SAROLEA
Rue des Brasseurs 30
1400 NIVELLES

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, wettelijk vertegenwoordigd door hun moeder X, die verklaren van Kameroense nationaliteit te zijn, op 23 april 2020 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 maart 2020.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 4 december 2020 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 22 december 2020.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M. KIWAKANA, die *loco* advocaat S. SAROLEA verschijnt voor de verzoekende partij, en van attaché L. DECROOS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1.1. De bestreden beslissing inzake eerste verzoeker N.D. luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

Uw moeder verklaarde in uw hoofde dat u de Kameroense nationaliteit bezit en dat u geboren bent op 22 september 2015 te Libië. Uw moeder is afkomstig uit Kameroen, verliet haar land van herkomst eind 2014 of begin 2015 omwille van een poging tot gedwongen huwelijk, trok via Nigeria, Algerije en Libië naar Italië en zo verder naar België waar ze op 27 juni 2017 een verzoek om internationale bescherming indiende bij de bevoegde instanties. Uw moeder verklaarde in het kader van haar verzoek om internationale bescherming dat ze in Kameroen het slachtoffer was geworden van ontvoering,

mishandeling en een poging tot uithuwelijking. Het CGVS oordeelde echter dat het naar voren gebrachte asielrelaas van uw moeder niet geloofwaardig was.

Op 28 februari 2018 nam het CGVS dan ook volgende beslissing: weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Uw moeder tekende beroep aan tegen deze beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) op 29 maart 2018. Op 16 september 2019 bevestigde de RvV de beslissing van het CGVS.

Op 23 september 2019 besloot uw moeder om in uw hoofde een aanvraag om internationale bescherming in te dienen bij de Belgische instanties. Uw moeder geeft aan dat u niet naar Kameroen kan gaan omdat ze vreest dat u en uw broer van haar afgenomen zullen worden door de man die haar wou uithuwelijken in Kameroen. Anderzijds haalt uw moeder aan dat jullie nergens terecht zouden kunnen in Kameroen aangezien het huis van de familie van uw moeder verkocht zou zijn en aangezien ze geen contact meer heeft met haar familie en geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar moeder en haar zussen.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, van oordeel is dat er in uw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen.

Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er u in het kader van de behandeling van uw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het persoonlijk onderhoud plaatsgevonden met uw moeder (gezien uw te jonge leeftijd om gehoord te worden) en in bijzijn van uw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van uw verklaringen rekening gehouden met uw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in uw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming haalt uw moeder aan dat u niet naar uw land van herkomst – Kameroen – kan gaan omdat ze vreest dat u en uw broer van haar afgenomen zullen worden door de man die haar wou uithuwelijken in Kameroen. Anderzijds haalt uw moeder aan dat jullie nergens terecht zouden kunnen in Kameroen aangezien het huis van de familie van uw moeder verkocht zou zijn en aangezien ze geen contact meer heeft met haar familie en geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar moeder en haar zussen (zie notities CGVS, dd. 20 januari 2020, p.9-10). Volgende bemerkingen dienen echter gemaakt te worden inzake de door uw moeder in uw hoofde aangehaalde asielmotieven.

De door uw moeder in uw hoofde ingeroepen (vervolgings)feiten in het kader van uw verzoek om internationale bescherming vormen eerst en vooral slechts een herhaling van de feiten die werden aangehaald en besproken in het kader van de procedure van uw moeder. Uw moeder en advocaat haalt in uw hoofde aan dat ze vreest dat u en uw broer het risico lopen afgenomen te zullen worden door de persoon met wie zij ernstige problemen zou hebben gehad in haar land van herkomst. Het CGVS oordeelde echter in het kader van het verzoek van uw moeder dat de door haar aangehaalde problemen met deze persoon niet geloofwaardig waren (zie dossier CGVS 17/14446 P.F.F.). Omwille van vaagheden, enkele tegenstrijdigheden en inconsistenties, alsook enkele onwaarschijnlijkheden in het aangehaalde asielrelaas van uw moeder, oordeelde het CGVS dat de aangehaalde problemen door uw moeder – met name de inbeslagname van het ouderlijk huis en de ontvoering van uw moeder, haar zussen en haar moeder – niet aangetoond waren. Integendeel, de niet-overtuigende verklaringen van uw moeder leidden tot de vaststelling dat de aangehaalde feiten als ongeloofwaardig konden worden bestempeld. Deze zienswijze werd bovendien bevestigd door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (zie arrest n° 226 143 van 16 september 2019). De RvV volgde de beoordeling van het CGVS en bevestigde het ongeloofwaardige karakter van het aangehaalde asielrelaas door de vaag- en algemeenheden doorheen het relaas. Ook de door uw moeder neergelegde psychologische attesten waren niet van die aard om de genomen beslissing van het CGVS te wijzigen, zo oordeelde de RvV tot slot.

Bijgevolg dient zoals gezegd te worden vastgesteld dat u uw aanvraag om internationale bescherming baseert op feiten die volledig voortvloeien uit de motieven die werden aangehaald door uw moeder P.F.F. (CG 17/14446) tijdens haar ingediende aanvraag om bescherming. Uw moeder haalt aan dat ze vreest dat u en uw broer zullen afgenomen worden door de persoon die haar in de problemen bracht in Kameroen. Echter, deze aangehaalde problemen met deze persoon werden zowel door het CGVS als de RvV als ongeloofwaardig bestempeld. Verder haalt uw moeder aan dat ze in Kameroen op niemand

of niets kan terugvallen omdat haar ouderlijke huis in beslag genomen werd, en omdat ze geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar familie.

Ook dit deel van het door uw moeder aangehaalde asielrelaas werd als niet-aannemelijk beschouwd. De bewering dat het ouderlijke huis in beslag zou zijn genomen en vervolgens verkocht zou zijn, kon uw moeder niet staven in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming – net zoals de beweerde ontvoering van haar zelf, haar moeder en zussen. Hieruit vloeit voort dat uw moeder geen werkelijk zicht geeft op de verblijfplaatsen of samenstelling van haar familie. Tijdens het persoonlijk onderhoud in het kader van uw verzoek blijft uw moeder bij de verklaringen die ze reeds had afgelegd in het kader van haar eigen verzoek – zonder deze te staven hetzij met overtuigende verklaringen, hetzij aan de hand van (een begin van) materieel bewijs. Uw moeder geeft verder ook aan dat ze geen pogingen heeft ondernomen om familie te bereiken in jullie land van herkomst (zie notities CGVS, p.9). **De aangehaalde vrees door uw moeder in uw hoofde weet bijgevolg niet te overtuigen. Het betreft de loutere herhaling van de aangehaalde problemen door uw moeder in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming** - die zoals gezegd reeds als ongeloofwaardig werden beschouwd door het CGVS en door de RvV in het kader van het verzoek van uw moeder. Uw moeder legt geen verklaringen of documenten neer die deze eerdere beoordelingen zouden kunnen wijzigen.

Uit al het voorgaande dient dan ook besloten te worden dat de door uw moeder aangehaalde vrees wat betreft u en uw broer niet weten te overtuigen. De vrees dat u en uw broer zullen afgenomen worden door de persoon met wie zijzelf problemen zou hebben gekend, alsook de vrees dat u en uw broer nergens terecht zouden kunnen – na een eventuele terugkeer naar Kameroen – worden ondermijnd door de niet-geloofwaardige verklaringen van uw moeder in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming.

In het kader van uw eigen aanvraag legt uw moeder geen documenten neer die bovenstaande bemerkingen zouden kunnen wijzigen. Uw moeder legt een medisch attest neer, dd. 17 september 2018, dat de medische problemen van uw moeder beschrijft. Dit medisch attest, opgesteld door een psycholoog, werd echter reeds besproken in het hierboven aangehaalde arrest van de RvV in het kader van de procedure van uw moeder.

Uit een grondige analyse van de actuele veiligheidssituatie in Kameroen (zie **COI Focus “Cameroun. La crise anglophone. Situation sécuritaire.”** dd. 1 oktober 2019 (update), beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_cameroun_la_crise_anglophone_situation_securitaire.pdf of <https://www.cgvs.be/nl> en **COI Focus “Cameroun. La crise anglophone. Situation des anglophones.”** dd. 15 mei 2019) blijkt dat Kameroen momenteel getroffen wordt door de zogenaamde “Engelstalige crisis”. Het gaat hierbij echter nog steeds om een eerder gelokaliseerd conflict dat zich in hoofdzaak beperkt tot de Engelstalige regio's North West en South West. Sinds de zomer van 2018 heeft het conflict zich uitgebreid naar andere delen van het land, maar dit in eerder geringe mate. Zo is er sprake van een twintigtal incidenten in de Franstalige regio's Ouest en Littoral. Uit deze informatie blijkt echter duidelijk dat het geweld naar aanleiding van de Engelstalige crisis, in het Franstalige gedeelte thans eerder beperkt is, niet algemeen verspreid noch dermate willekeurig dat er kan gesteld worden dat een burger louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in artikel 48/4 §2 c) van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreigingen.

Gelet op hogervermelde vaststellingen en na grondige analyse van de beschikbare informatie dient er dus besloten te worden dat de situatie in het Franstalige gedeelte van Kameroen, meer bepaald in Douala in Franstalig Kameroen waar u van afkomstig bent, niet beantwoordt aan de criteria van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dat beoogt bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst, dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.”

Bijgevolg kan op basis van uw bovenstaande verklaringen niet besloten worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Minister belast met Asiel en Migratie op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.”

1.2. De bestreden beslissing inzake tweede verzoeker J.K.F.F. luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

Uw moeder verklaarde in uw hoofde dat u de Kameroense nationaliteit bezit en dat u geboren bent op 4 augustus 2017 te Ottignies-Louvain-la-Neuve, België. Uw moeder is afkomstig uit Kameroen, verliet haar land van herkomst eind 2014 of begin 2015 omwille van een poging tot gedwongen huwelijk, trok via Nigeria, Algerije en Libië naar Italië en zo verder naar België waar ze op 27 juni 2017 een verzoek om internationale bescherming indiende bij de bevoegde instanties. Uw moeder verklaarde in het kader van haar verzoek om internationale bescherming dat ze in Kameroen het slachtoffer was geworden van ontvoering, mishandeling en een poging tot uithuwelijking. Het CGVS oordeelde echter dat het naar voren gebrachte asielrelaas van uw moeder niet geloofwaardig was. Op 28 februari 2018 nam het CGVS dan ook volgende beslissing: weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Uw moeder tekende beroep aan tegen deze beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RvV) op 29 maart 2018. Op 16 september 2019 bevestigde de RvV de beslissing van het CGVS.

Op 23 september 2019 besloot uw moeder om in uw hoofde een aanvraag om internationale bescherming in te dienen bij de Belgische instanties. Uw moeder geeft aan dat u niet naar Kameroen kan gaan omdat ze vreest dat u en uw broer van haar afgenomen zullen worden door de man die haar wou uithuwelijken in Kameroen. Anderzijds haalt uw moeder aan dat jullie nergens terecht zouden kunnen in Kameroen aangezien het huis van de familie van uw moeder verkocht zou zijn en aangezien ze geen contact meer heeft met haar familie en geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar moeder en haar zussen.

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, van oordeel is dat er in uw hoofde, als begeleide minderjarige, bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen.

Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er u in het kader van de behandeling van uw verzoek door het Commissariaat-generaal steunmaatregelen verleend.

Meer bepaald werd het persoonlijk onderhoud afgenomen door een gespecialiseerde protection officer, die binnen de diensten van het Commissariaat-generaal een specifieke opleiding volgde om minderjarigen op een professionele en verantwoorde manier te benaderen; heeft het persoonlijk onderhoud plaatsgevonden met uw moeder (gezien uw te jonge leeftijd om gehoord te worden) en in bijzijn van uw advocaat die in de mogelijkheid verkeerde om opmerkingen te formuleren en stukken neer te leggen; en werd er bij de beoordeling van uw verklaringen rekening gehouden met uw jeugdige leeftijd en maturiteit, evenals met de algemene situatie in uw land van herkomst.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

In het kader van uw verzoek om internationale bescherming haalt uw moeder aan dat u niet naar uw land van herkomst – Kameroen – kan gaan omdat ze vreest dat u en uw broer van haar afgenomen zullen worden door de man die haar wou uithuwelijken in Kameroen. Anderzijds haalt uw moeder aan dat jullie nergens terecht zouden kunnen in Kameroen aangezien het huis van de familie van uw moeder verkocht zou zijn en aangezien ze geen contact meer heeft met haar familie en geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar moeder en haar zussen (zie notities CGVS, dd. 20 januari 2020, p.9-10). Volgende bemerkingen dienen echter gemaakt te worden inzake de door uw moeder in uw hoofde aangehaalde asielmotieven.

De door uw moeder in uw hoofde ingeroepen (vervolgings)feiten in het kader van uw verzoek om internationale bescherming vormen eerst en vooral slechts een herhaling van de feiten die werden aangehaald en besproken in het kader van de procedure van uw moeder. Uw moeder en advocaat haalt in uw hoofde aan dat ze vreest dat u en uw broer het risico lopen afgenomen te zullen worden door de persoon met wie zij ernstige problemen zou hebben gehad in haar land van herkomst. Het CGVS oordeelde echter in het kader van het verzoek van uw moeder dat de door haar aangehaalde problemen met deze persoon niet geloofwaardig waren (zie dossier CGVS 17/14446 P.F.F.). Omwille van vaagheden, enkele tegenstrijdigheden en inconsistenties, alsook enkele onwaarschijnlijkheden in het aangehaalde asielrelaas van uw moeder, oordeelde het CGVS dat de aangehaalde problemen door uw moeder – met name de inbeslagname van het ouderlijk huis en de ontvoering van uw moeder, haar zussen en haar moeder – niet aangetoond waren. Integendeel, de niet-overtuigende verklaringen van uw moeder leidden tot de vaststelling dat de aangehaalde feiten als ongeloofwaardig konden worden bestempeld. Deze zienswijze werd bovendien bevestigd door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (zie arrest n° 226 143 van 16 september 2019). De RvV volgde de beoordeling van het CGVS en

bevestigde het ongeloofwaardige karakter van het aangehaalde asielrelaas door de vaag- en algemeenheden doorheen het relaas.

Ook de door uw moeder neergelegde psychologische attesten waren niet van die aard om de genomen beslissing van het CGVS te wijzigen, zo oordeelde de RvV tot slot.

Bijgevolg dient zoals gezegd te worden vastgesteld dat u uw aanvraag om internationale bescherming baseert op feiten die volledig voortvloeien uit de motieven die werden aangehaald door uw moeder P.F.F. (CG 17/14446) tijdens haar ingediende aanvraag om bescherming. Uw moeder haalt aan dat ze vreest dat u en uw broer zullen afgenomen worden door de persoon die haar in de problemen bracht in Kameroen. Echter, deze aangehaalde problemen met deze persoon werden zowel door het CGVS als de RvV als ongeloofwaardig bestempeld. Verder haalt uw moeder aan dat ze in Kameroen op niemand of niets kan terugvallen omdat haar ouderlijke huis in beslag genomen werd, en omdat ze geen weet heeft van de verblijfplaatsen van haar familie. Ook dit deel van het door uw moeder aangehaalde asielrelaas werd als niet-aannemelijk beschouwd. De bewering dat het ouderlijke huis in beslag zou zijn genomen en vervolgens verkocht zou zijn, kon uw moeder niet staven in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming – net zoals de beweerde ontvoering van haar zelf, haar moeder en zussen. Hieruit vloeit voort dat uw moeder geen werkelijk zicht geeft op de verblijfplaatsen of samenstelling van haar familie. Tijdens het persoonlijk onderhoud in het kader van uw verzoek blijft uw moeder bij de verklaringen die ze reeds had afgelegd in het kader van haar eigen verzoek – zonder deze te staven hetzij met overtuigende verklaringen, hetzij aan de hand van (een begin van) materieel bewijs. Uw moeder geeft verder ook aan dat ze geen pogingen heeft ondernomen om familie te bereiken in jullie land van herkomst (zie notities CGVS, p.9). **De aangehaalde vrees door uw moeder in uw hoofde weet bijgevolg niet te overtuigen. Het betreft de loutere herhaling van de aangehaalde problemen door uw moeder in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming** - die zoals gezegd reeds als ongeloofwaardig werden beschouwd door het CGVS en door de RvV in het kader van het verzoek van uw moeder. Uw moeder legt geen verklaringen of documenten neer die deze eerdere beoordelingen zouden kunnen wijzigen.

Uit al het voorgaande dient dan ook besloten te worden dat de door uw moeder aangehaalde vrees wat betreft u en uw broer niet weten te overtuigen. De vrees dat u en uw broer zullen afgenomen worden door de persoon met wie zijzelf problemen zou hebben gekend, alsook de vrees dat u en uw broer nergens terecht zouden kunnen – na een eventuele terugkeer naar Kameroen – worden ondermijnd door de niet-geloofwaardige verklaringen van uw moeder in het kader van haar eigen verzoek om internationale bescherming.

In het kader van uw eigen aanvraag legt uw moeder geen documenten neer die bovenstaande bemerkingen zouden kunnen wijzigen. Uw moeder legt een medisch attest neer, dd. 17 september 2018, dat de medische problemen van uw moeder beschrijft. Dit medisch attest, opgesteld door een psycholoog, werd echter reeds besproken in het hierboven aangehaalde arrest van de RvV in het kader van de procedure van uw moeder.

Uit een grondige analyse van de actuele veiligheidssituatie in Kameroen (zie **COI Focus “Cameroun. La crise anglophone. Situation sécuritaire.”** dd. 1 oktober 2019 (update), beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_cameroun_la_crise_anglophone_situation_securitaire.pdf of <https://www.cgvs.be/nl> en **COI Focus “Cameroun. La crise anglophone. Situation des anglophones.”** dd. 15 mei 2019) blijkt dat Kameroen momenteel getroffen wordt door de zogenaamde “Engelstalige crisis”. Het gaat hierbij echter nog steeds om een eerder gelokaliseerd conflict dat zich in hoofdzaak beperkt tot de Engelstalige regio's North West en South West. Sinds de zomer van 2018 heeft het conflict zich uitgebreid naar andere delen van het land, maar dit in eerder geringe mate. Zo is er sprake van een twintigtal incidenten in de Franstalige regio's Ouest en Littoral. Uit deze informatie blijkt echter duidelijk dat het geweld naar aanleiding van de Engelstalige crisis, in het Franstalige gedeelte thans eerder beperkt is, niet algemeen verspreid noch dermate willekeurig dat er kan gesteld worden dat een burger louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in artikel 48/4 §2 c) van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreigingen.

Gelet op hogervermelde vaststellingen en na grondige analyse van de beschikbare informatie dient er dus besloten te worden dat de situatie in het Franstalige gedeelte van Kameroen, meer bepaald in Douala in Franstalig Kameroen waar u van afkomstig bent, niet beantwoordt aan de criteria van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet dat beoogt bescherming te bieden in de uitzonderlijke situatie dat de mate van willekeurig geweld in het aan de gang zijnde gewapend conflict in het land van herkomst, dermate hoog is dat zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied, louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op de in voornoemd artikel van de Vreemdelingenwet bedoelde ernstige bedreiging.”

Bijgevolg kan op basis van uw bovenstaande verklaringen niet besloten worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of

van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Minister belast met Asiel en Migratie op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast."

2. Verzoekschrift en stukken

Verzoekers voeren in hun verzoekschrift van 23 april 2020 in een eerste middel een schending aan van "de artikelen 39/14 en 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en verwijdering van vreemdelingen ("VW")".

In een tweede middel voeren ze een appreciatiefout en een schending aan van "de artikelen 48/3 tot 48/7 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en verwijdering van vreemdelingen ("VW") alsook de zorgvuldigheids- en motiveringsplichten (art. 62 VW en artikels 2 en 3 van de wet van 29.07.1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen)".

Verzoekers vragen hen "het vluchtelingenstatus" toe te kennen", in ondergeschikte orde hen de subsidiaire bescherming toe te kennen.

In zeer ondergeschikte orde vragen verzoekers de bestreden beslissingen te vernietigen.

Bij het verzoekschrift voegen verzoekers landeninformatie.

Beoordeling

3. De Raad stelt samen met verzoekers de schending vast van artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: Vreemdelingenwet). Dit artikel luidt als volgt:

"§ 1. Het onderzoek van het verzoek om internationale bescherming geschiedt in het Nederlands of in het Frans.

De taal van het onderzoek is tevens de taal van de beslissing waartoe het aanleiding geeft alsmede die van de eventuele daaropvolgende beslissingen tot verwijdering van het grondgebied.

§ 2. De vreemdeling dient op het moment van het indienen van zijn verzoek om internationale bescherming onherroepelijk en schriftelijk aan te geven of hij bij het onderzoek van dit verzoek de hulp van een tolk nodig heeft.

Indien de vreemdeling niet verklaart de hulp van een tolk te verlangen, kan hij volgens dezelfde regels het Nederlands of het Frans kiezen als taal van het onderzoek.

Indien de vreemdeling geen van die talen heeft gekozen of verklaard heeft de hulp van een tolk te verlangen, bepaalt de Minister of zijn gemachtigde de taal van het onderzoek, in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties. Tegen die beslissing kan geen afzonderlijk beroep worden ingesteld.

In afwijking van voorgaande leden en onverminderd de mogelijkheid voor de minister of zijn gemachtigde om de taal van het onderzoek te bepalen in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties, wordt een volgend verzoek om internationale bescherming, ingediend overeenkomstig artikel 51/8, onderzocht in de taal waarin het vorig verzoek om internationale bescherming werd onderzocht.

§ 3. Bij de procedures voor de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en voor de Raad van State alsmede indien de vreemdeling tijdens de behandeling van het verzoek om internationale bescherming of binnen een termijn van zes maanden na afloop van de asielprocedure verzoekt om het toekennen van een machtiging tot verblijf op grond van de artikelen 9bis of 9ter, wordt de taal gebruikt die overeenkomstig paragraaf 2 is gekozen of bepaald.

Paragraaf 1, tweede lid, is van toepassing."

In de bijlage 26 van 23 september 2019 inzake eerste verzoeker, N.D., wordt vermeld dat hij "déclare requérir l'assistance d'un interprète qui maîtrise la langue Français lors de l'examen de sa demande de

protection internationale et est informé(e) que la langue dans laquelle sa demande de protection internationale sera examinée par les instances compétentes est le français”.

De bijlage 26 van 23 september 2019 inzake tweede verzoeker J.K.F.F. stelt dat hij “*déclare ne pas requérir l’assistance d’un interprète et choisir le français comme langue de l’examen de sa demande de protection internationale*”.

Uit deze stukken blijkt aldus dat werd bepaald dat het onderzoek van hun verzoeken om internationale bescherming in het Frans zou geschieden, alsook dat dit middels deze bijlages ook zo werd meegedeeld aan verzoekers.

4. De Raad stelt vast dat de procedures voor verweerder in het Nederlands zijn verlopen. De stukken in de administratieve dossiers, waaronder de notities van het persoonlijk onderhoud met hun moeder (dat weliswaar in het Frans plaatsvond), en ook de bestreden beslissingen werden in het Nederlands opgesteld.

Aan de bestreden beslissingen kleeft bijgevolg een substantiële onregelmatigheid die door de Raad niet kan worden hersteld zodat deze beslissingen overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet dienen te worden vernietigd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissingen genomen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 23 maart 2020 worden vernietigd.

Artikel 2

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijftien januari tweeduizend eenentwintig door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. A.-M. DE WEERDT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A.-M. DE WEERDT

W. MULS